

# مراجعة بنود مكافحة الإرهاب

## الأداة 3

### مقدمة

يجب مراجعة كل اتفاقية منحة بدقة قبل التوقيع، بصرف النظر عما إذا كانت منظماتك قد وقعت اتفاقيات مع تلك الجهة المانحة في السابق. وقد لا تبلغ الجهات المانحة الشركاء عندا تقدم بنوداً جديدة لمكافحة الإرهاب أو تغير صياغة البنود الحالية. وبالإضافة إلى ذلك، لا يتم دائماً العثور على بنود مكافحة الإرهاب في أقسام اتفاقيات المنح حيث يمكنك توقع إيجادها. وتساعد المراجعة الكاملة، بما في ذلك الموظفين من جميع أنحاء المنظمة مثل مستشاري الشراكة والمستشارين القانونيين ومديري البرنامج، على ضمان تحديد أي لغة إشكالية في الوقت المناسب للحصول على توضيح من الجهة المانحة أو محاولة إعادة التفاوض على الصياغة. وتجدر الإشارة إلى أنه لا تظهر جميع متطلبات مكافحة الإرهاب التي تفرضها الجهات المانحة في اتفاقيات المنح. ويجب أيضاً مراعاة الوثائق والمعلومات الأخرى التي تطلبها الجهات المانحة، بما في ذلك كجزء من تقديم الاقتراح.

### أسئلة ينبغي أخذها بعين الاعتبار

القائمة المرجعية التالية ليست شاملة، ولكنها تسلط الضوء على بعض الأسئلة التي يمكنك أخذها في الاعتبار عند مراجعة اتفاقية ما:

- ✓ هل تشير الاتفاقية إلى الاتفاقيات أو المعاهدات الدولية، أو قرارات مجلس الأمن الدولي، أو سياسات الجهات المانحة، أو القوانين المحلية أو الدولية، أو قوانين الدولة المانحة؟
- ✓ هل يتضمن بند مكافحة الإرهاب مصطلحات "النية" أو "المعرفة" أو "عن علم" أو "العقلانية"؟
- ✓ هل يتضمن البند لغة غامضة أو غير واضحة، مثل "مرتبط بـ" أو "مباشر" أو "غير مباشر"؟
- ✓ هل سيطلب منك فحص الموظفين أو الشركاء أو المستفيدين بناءً على قوائم الجماعات الموصوفة بالإرهابية؟
- ✓ هل تتضمن الاتفاقية متطلبات أو لغة محددة بشأن تعيين الموظفين؟
- ✓ هل يلزمك بند مكافحة الإرهاب بإدراج البند نفسه في أي اتفاقية فرعية؟
- ✓ هل سيؤدي الامتثال للاتفاقية إلى إعاقة قدرتك على الالتزام بالمبادئ الإنسانية؟
- ✓ هل سيؤثر الامتثال لبند مكافحة الإرهاب على قبولك بين السكان المتضررين وأطراف النزاع؟
- ✓ هل ستكون غير قادر على إعطاء الموظفين والمنظمات الشريكة تعليمات واضحة بشأن كيفية الامتثال للالتزامات؟
- ✓ ما هو الأثر المتروك على المستفيدين في حال لم تقبل منظماتك الاتفاقية، أو في حال قبلت ووافقت على الامتثال للبند؟

## إذا كانت الإجابة على أي من الأسئلة أعلاه هي "نعم"

### 1 توضيح التزامات وشروط اتفاقية الشراكة

- ✓ تشاور داخليًا مع الإدارة العليا ومستشاري السياسة والموظفين القانونيين وغيرهم.
- ✓ استشر مستشارًا قانونيًا خارجيًا لتفسير البند.
- ✓ بناءً على هذه المعلومات، خذ بعين الاعتبار وضع ملاحظة مملف يحدد تفسيرًا داخليًا للبند.
- ✓ استشر المنظمات الأخرى التي تتلقى الأموال من نفس الجهة المانحة أو الشريك.
- ✓ اطلب من الجهة المانحة أو الشريك تزويدك بتفسيره الخاص للبند، ودرجة المسؤولية المستدلة، والالتزامات لضمان الامتثال، مع الأخذ في الاعتبار أن هذا التفسير قد يكون صارمًا قدر الإمكان.

### 2 التفاوض على شروط الاتفاقية

- قد تختار التفاوض على شروط اتفاقية الشراكة نتيجة للمشاورات المذكورة أعلاه. ويجب الموافقة على هذا القرار من قبل الإدارة العليا، ومستشاري السياسة، والموظفين القانونيين، والإدارات الأخرى ذات الصلة.
- ✓ حدد مجالات التعارض المحتمل بين شروط الاتفاقية وسياسات منطمتك، والقدرة التشغيلية والمبادئ الإنسانية.
  - ✓ حدد موقفًا تكون فيه شروط الاتفاقية مقبولة أو غير مقبولة.
  - ✓ وضح الموقف أعلاه مع الجهة المانحة أو الشريك.
  - ✓ شارك سياسات وممارسات إدارة المخاطر الحالية أو المخطط لها.

إذا كانت الإجابة على أي من الأسئلة الأولية لا تزال "نعم" بعد التفاوض، فسيتمتعين على إدارة المنظمة تقييم المخاطر والمسؤوليات التي تنطوي عليها المنظمة، والشركاء المحتملين، والمتعاقدين الفرعيين، والمنظمات الإنسانية الأخرى. ويجب الموازنة بين هذه المخاطر والمخاطر المحتملة على الأهداف الإنسانية للمنظمة قبل اتخاذ قرار بشأن التوقيع. ويمكن أن تساعد القائمة المرجعية للقبول/الرفض في توجيه أي قرار من هذا القبيل.